



RAPPORT FINANCIER 2021



EPER
Pain pour
le prochain.

1 SOMMAIRE

Page	CHAPITRE
2	1 SOMMAIRE
3	2 BILAN
4	3 COMPTE D'EXPLOITATION
9	4 FLUX DE FONDS
10	5 TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL
12	6 ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS
12	6.1 Principes relatifs à la présentation des comptes
13	6.2 Principes d'établissement du bilan et d'évaluation
14	6.3 Explications du bilan
18	6.4 Explications concernant le compte d'exploitation
22	6.5 Autres données
24	7 CONTRIBUTIONS DES ÉGLISES
25	8 RAPPORT DE SITUATION
28	9 RAPPORT DE RÉVISION
29	10 REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT LES COMPTES ANNUELS
30	11 REMERCIEMENTS
31	Impressum

2 BILAN

en CHF	Annexe	31.12.20	31.12.21
ACTIFS			
Liquidités	6.3.1	21'364'030	40'388'719
Titres cotés en bourse	6.3.2	23'080'925	34'754'745
Créances	6.3.3	10'829'436	6'851'825
Actifs transitoires	6.2	2'214'106	2'240'214
Total des actifs circulants		57'488'496	84'235'503
Placement des capitaux	6.3.5	3'191'005	2'649'876
Immobilisations corporelles	6.3.4	4'843'355	4'899'195
Immobilisations immatérielles	6.3.6	526'484	432'610
Biens immobiliers affectés	6.3.7	1'769'047	0
Total des actifs immobilisés		10'329'892	7'981'682
TOTAL DES ACTIFS		67'818'388	92'217'184
PASSIFS			
Engagements de livraisons et prestations		1'193'772	1'514'090
Autres engagements à court terme	6.3.8	5'817'483	7'040'432
Passifs transitoires	6.3.9	4'168'342	4'699'879
Total du capital étranger à court terme		11'179'596	13'254'401
Dettes financières à long terme	6.3.10	1'000'000	1'000'000
Provisions	6.3.11	916'686	991'366
Total du capital étranger à long terme		1'916'686	1'991'366
Total du capital des fonds affectés	6.3.12	37'728'671	49'044'209
Total du capital étranger dont capital des fonds		50'824'953	64'289'975
Capital de la fondation		200'000	300'000
Capital libre		9'160'215	18'996'044
Capital lié	6.3.13	7'633'220	8'631'165
Total du capital de l'organisation	6.3.14	16'993'435	27'927'209
TOTAL DES PASSIFS		67'818'388	92'217'184

3 COMPTE D'EXPLOITATION, RECETTES

en CHF

Annexe

2020

2021

RECETTES ACTIVITÉS EN SUISSE

Contributions et dons du domaine ecclésial		2'102'148	2'030'351
Dons et legs de personnes privées		2'759'329	1'432'568
Recettes de prestations	6.4.1	17'203'360	19'055'349
Confédération		372'276	442'083
Cantons et communes		7'026'419	6'845'457
Fondations		1'772'106	1'504'502
Contributions de diverses organisations		1'671'509	641'020
Contributions et dons du domaine institutionnel		28'045'671	28'488'411
Total recettes activités en Suisse		32'907'148	31'951'330

RECETTES ACTIVITÉS À L'ÉTRANGER (hors aide humanitaire)

Églises cantonales et paroisses		2'352'936	3'333'121
Pain pour le prochain		1'095'679	0
Autres organisations ecclésiastiques		546'850	633'638
Divers		308'756	505'014
Contributions et dons du domaine ecclésial		4'304'220	4'471'774
Dons et legs de privés		4'715'639	2'833'431
Confédération	6.4.2	8'373'147	9'543'641
Cantons et communes		1'606'641	1'503'740
Fondations		2'797'671	3'348'959
Contributions de diverses organisations		1'545'439	2'404'652
Contributions et dons du domaine institutionnel		14'322'898	16'800'992
Divers		82'069	63'071
Total recettes activités à l'étranger (hors aide humanitaire)		23'424'827	24'169'267

RECETTES AIDE HUMANITAIRE

Églises cantonales et paroisses		1'049'823	800'667
Autres organisations ecclésiastiques		0	0
Divers		418'753	122'483
Contributions et dons du domaine ecclésial		1'468'576	923'150
Dons et legs de privés		2'699'473	4'940'937
Chaîne du Bonheur		1'963'835	2'918'747
Confédération	6.4.2	809'165	2'360'040
Cantons et communes		281'564	426'635
Fondations		742'057	1'209'560
Contributions de diverses organisations		3'385'065	5'769'609
Contributions et dons du domaine institutionnel		7'181'686	12'684'592
Total recettes aide humanitaire		11'349'735	18'548'678

RECETTES NON AFFECTÉES

Montants cibles des Églises cantonales	6.4.3	2'237'672	2'190'312
Églises cantonales et paroisses		1'955'760	2'201'507
Personnes privées		4'441'068	9'103'085
Legs		1'870'046	6'979'769
Information et sensibilisation		0	2'569'356
Divers		631'271	1'080'956
Total recettes non affectées		11'135'817	24'124'986

TOTAL DES RECETTES / PERFORMANCE OPÉRATIONNELLE

78'817'527

98'794'261

RECETTES ACTIVITÉS EN SUISSE : CHF 32,0 MIO



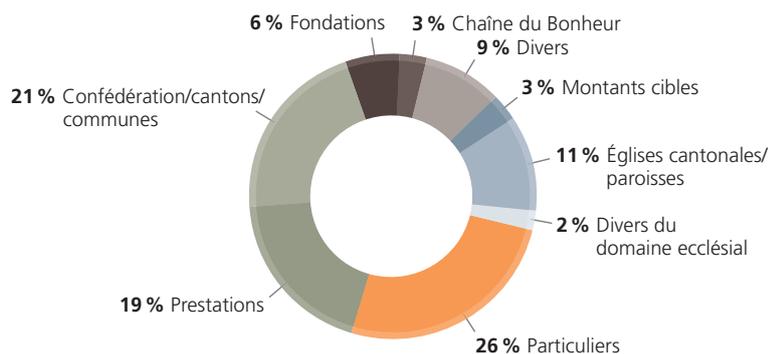
RECETTES ACTIVITÉS À L'ÉTRANGER : CHF 24,2 MIO (hors aide humanitaire)



RECETTES AIDE HUMANITAIRE : CHF 18,5 MIO



RECETTES TOTALES : CHF 98,8 MIO



3 COMPTE D'EXPLOITATION, DÉPENSES

en CHF

Annexe

2020

2021

DÉPENSES ACTIVITÉS EN SUISSE

Conseil et représentation juridiques pour requérant-e-s d'asile	7'131'669	8'171'445
Représentation des œuvres d'entraide aux auditions des requérant-e-s d'asile	821'297	-12'086
Divers projets de plaider en faveur des personnes socialement défavorisées	987'507	1'207'659
Plaider en faveur des personnes socialement défavorisées	8'940'472	9'367'017
Insertion professionnelle	3'845'007	3'771'228
Rencontres et activités sociales	2'986'731	3'148'930
Accompagnement au logement	2'260'289	2'376'183
Langue	2'303'293	2'509'215
Interprétariat communautaire et médiation interculturelle	5'391'277	4'790'810
Petite enfance et formation parentale	94'463	11'236
Âge et migration	848'597	1'085'079
Intégration sociale	17'729'658	17'692'681
Divers projets et contributions projets	339'760	512'073
Total des dépenses projets en Suisse	27'009'891	27'571'770
Suivi des projets et travail de fond	1'813'035	2'146'548
Total des dépenses activités en Suisse	28'822'926	29'718'319

DÉPENSES TRAVAIL D'INFORMATION EN SUISSE

Projets d'information en Suisse	1'060'221	3'313'849
Total dépenses projets d'information en Suisse	1'060'221	3'313'849

DÉPENSES ACTIVITÉS À L'ÉTRANGER

Développement et coopération	12'913'673	13'851'154
Collaboration avec les Églises	2'080'801	2'067'446
Programme de politique de développement Sud	0	3'073'135
Total des dépenses projets à l'étranger (hors aide humanitaire)	14'994'474	18'991'735
Projets et réseaux internationaux	935'542	1'915'513
Suivi des projets et travail de fond	2'978'949	2'947'042
Total des dépenses activités à l'étranger (hors aide humanitaire)	18'908'965	23'854'290
Projets d'aide humanitaire	11'299'928	16'336'234
Suivi des projets et travail de fond	1'331'702	1'075'817
Total des dépenses aide humanitaire	12'631'630	17'412'051
Total des dépenses activités à l'étranger	31'540'595	41'266'341
Total des dépenses activités des projets	61'423'741	74'298'509

ADMINISTRATION ET COMMUNICATION

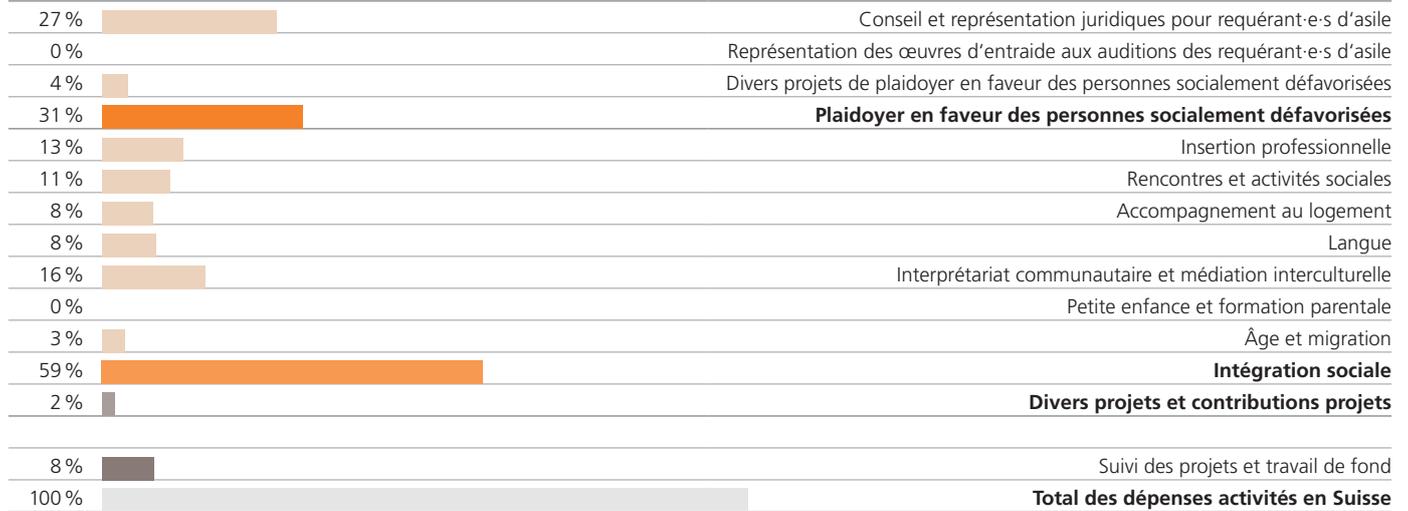
Administration centrale		4'966'580	5'437'573
Communication et frais généraux de publicité (dépenses nettes)	6.4.4	2'625'391	4'362'668
Recherche de fonds (charges nettes)	6.4.5	4'219'548	5'130'712
Total administration et communication	6.4.6	11'811'519	14'930'953

TOTAL DES DÉPENSES LIÉES À L'APPORT DE PRESTATIONS

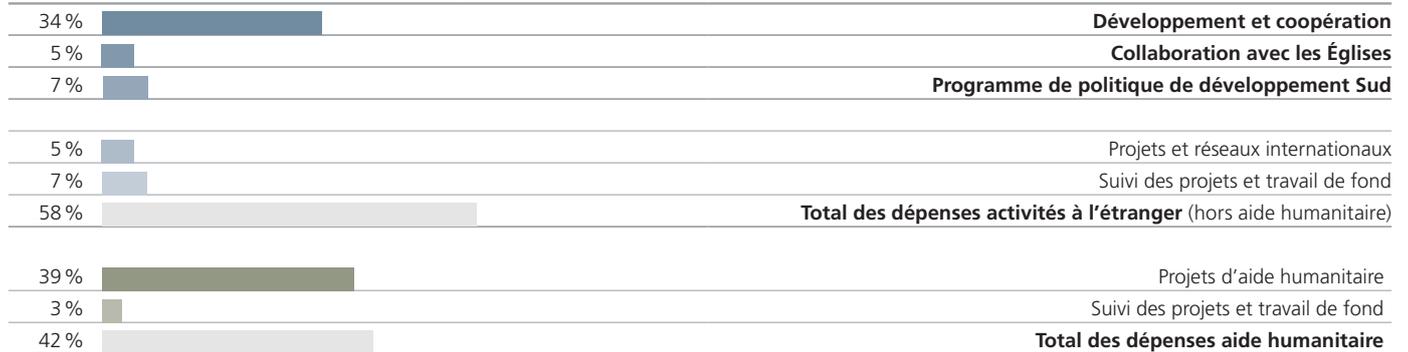
73'235'261

89'229'462

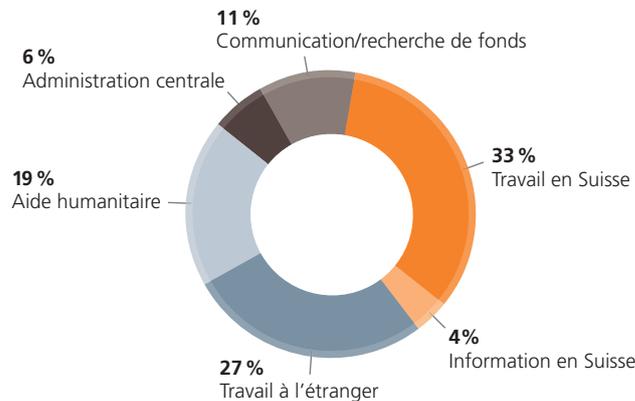
DÉPENSES ACTIVITÉS EN SUISSE: CHF 29,7 MIO



DÉPENSES ACTIVITÉS À L'ÉTRANGER: CHF 41,3 MIO



TOTAL DES DÉPENSES LIÉES À L'APPORT DE PRESTATIONS: CHF 89,2 MIO



3 COMPTE D'EXPLOITATION, RÉSULTAT

en CHF	Annexe	2020	2021
RÉSULTAT D'EXPLOITATION		5'582'266	9'564'799
Revenus liés aux placements de capitaux	6.4.7	743'040	3'066'505
Charges financières liées aux placements de capitaux	6.4.7	-21'387	-348'488
Résultat immobilier	6.4.8	161'293	135'997
Charges et produits exceptionnels, uniques ou hors période	6.4.9	0	-820'000
RÉSULTAT AVANT VARIATION DU CAPITAL DES FONDS		6'465'213	11'598'813
Variation des fonds (hausse –/baisse +)		-6'250'364	-8'740'070
Total variation des fonds		-6'250'364	-8'740'070
RÉSULTAT ANNUEL (AVANT ATTRIBUTION AU CAPITAL DE L'ORGANISATION)		214'849	2'858'744
Variation du capital lié (attribution –/prélèvement +) projets de développement de toute l'organisation		285'151	1'690'584
Variation du capital lié (attribution –/prélèvement +) réserve de fluctuation de titres	6.4.10	-576'155	-1'265'833
Variation du capital libre (attribution –/prélèvement +)		76'155	-3'283'494
		0	0

4 FLUX DE FONDS AU 31 DÉCEMBRE

en CHF

2020

2021

FLUX DE FONDS PROVENANT DE L'ACTIVITÉ D'EXPLOITATION

Résultat de l'exercice avant attribution au capital de l'organisation	214'849	2'858'743
Variation du capital de fonds	6'250'364	8'740'070
Amortissement des immobilisations corporelles/immobilisations immatérielles	765'447	466'378
Recettes générées par la vente de biens immobiliers affectés	0	-2'962'960
Provisions (constitution +/dissolution -)	88'649	74'680
Autres dépenses (+)/recettes(-) sans conséquence sur la liquidité	0	0
Titres (augmentation -/diminution +)	-1'805'106	-5'115'615
Créances (augmentation -/diminution +)	-4'823'222	5'078'147
Actifs transitoires (augmentation -/diminution +)	-29'793	111'073
Engagements provenant de livraisons et de prestations (augmentation + /diminution -)	-509'134	-766'070
Autres engagements (augmentation +/diminution -)	894'967	1'147'803
Passifs transitoires (augmentation +/diminution -)	2'191'523	327'758

Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation (cashflow) **3'238'543** **9'960'006**

FLUX DE FONDS PROVENANT DE L'ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT

Investissements en placements financiers	-54'083	-22'495
Investissements en immobilisations corporelles	-341'794	-362'889
Investissements en immobilisations immatérielles	-285'946	-41'791
Désinvestissements en placements financiers	237'368	869'687
Désinvestissements en immobilisations corporelles	0	4'732'007
Désinvestissements en immobilisations immatérielles	0	0

Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement **-444'455** **5'174'519**

Flux de fonds provenant de l'activité de financement **0** **0**

VARIATION DES LIQUIDITÉS **2'794'089** **15'134'525**

Situation initiale des liquidités du flux de fonds (01.01)	18'569'942	21'364'030
Situation initiale des liquidités du flux de fonds (01.01) fusion PPP	0	3'890'163
Situation à la clôture des liquidités du flux de fonds (31.12)	21'364'030	40'388'719

VÉRIFICATION DE LA VARIATION DES LIQUIDITÉS **2'794'089** **15'134'525**

Composition des liquidités du flux de fonds: voir annexe 6.3.1
Méthode appliquée: mode de calcul indirect

5 TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL

Capital des fonds	Situation au	Fusion PPP	Entrées	Sorties	Transfers internes ^{1,3}	Situation au
en CHF	01.01.2021	01.01.2021	2021	2021	2021	31.12.2021
ÉTRANGER						
Étranger (hors aide humanitaire) ²	17'197'404	2'575'467	23'966'862	-22'474'057	-38'717	21'226'959
Fonds des projets en Europe	1'436'556		2'858'320	-2'849'369	-1'916	1'443'591
Fonds des projets en Afrique	2'002'991		2'947'506	-3'649'563	1'002	1'301'936
Fonds des projets en Asie	610'905		2'017'830	-2'113'808	597	515'524
Fonds des projets en Amérique latine	522'571		1'882'913	-1'589'894	1'576	817'165
Fonds des projets de parrainage	1'338'996		193'413	-427'426	0	1'104'982
Fonds d'organisations (PPP, etc.)	918'711		974'232	-1'301'342	-40'753	550'847
Fonds DDC contribution au programme Sud, dont part AH	0		7'930'000	-7'480'000	-450'000	0
Fonds DDC contribution au programme Europe de l'Est	0		0	0	0	0
Fonds DDC mandats Sud/contributions de projets	45'486		294'760	-117'986	0	222'259
Fonds DDC mandats Est/contributions de projets	0		0	0	0	0
Fonds thématiques (paix, santé, lèpre/sida, etc.)	4'756'036	607'528	220'820	-672'801	-50'000	4'861'583
Fonds politique de dév. et thématiques Agenda 2030		97'345	298'847	-487'423	100'000	8'769
Fonds politique de dév. et thématiques gestion éthique		576'289	220'623	-447'392	88'000	437'520
Fonds politique de dév. et thématiques droit à l'alimentation		560'194	517'689	-999'316	362'000	440'567
Fonds des activités générales à l'étranger	5'565'150	734'111	3'609'912	-337'738	-49'223	9'522'213
Aide humanitaire à l'étranger	8'866'274	0	18'548'578	-15'366'382	38'717	12'087'187
Fonds d'organisations (Chaîne du Bonheur)	112'842		2'918'747	-2'918'747	0	112'842
Fonds DDC AH/contributions de projets	0		1'590'189	-1'590'189	0	0
Fonds aide humanitaire à l'étranger	7'401'433		14'039'642	-10'857'446	1'390'716	11'974'345
Fonds aide humanitaire (actifs immobilisés à affectation liée)	1'351'999		0	0	-1'351'999	0
Total fonds projets étranger	26'063'677	2'575'467	42'515'440	-37'840'439	0	33'314'145
SUISSE						
Fonds projets en Suisse	2'750'441		2'206'434	-1'945'293	-337'413	2'674'169
Fonds des activités générales en Suisse	8'314'098		1'770'663	1'944'696	732'842	12'762'299
Fonds d'organisations et des pouvoirs publics	369'351		8'918'884	-8'815'898	-178'741	293'595
Fonds aide humanitaire en Suisse	216'587		100	0	-216'687	0
Total fonds projets en Suisse	11'650'476	0	12'896'081	-8'816'495	0	15'730'063
Fonds divers ³	14'517	0	0	0	-14'517	0
Total fonds divers	14'517	0	0	0	-14'517	0
CAPITAL DES FONDS AVEC AFFECTATION	37'728'671	2'575'467	55'411'522	-46'656'934	-14'517	49'044'209
Augmentation hors fonds issus de la fusion avec PPP (Variation des fonds dans le compte d'exploitation)						8'740'070
CAPITAL DE L'ORGANISATION						
Capital de la fondation	200'000	100'000	0	0	0	300'000
Capital libre	9'160'215	3'726'008	3'283'494	0	2'826'328	18'996'045
Capital lié						
Projets de développement stratégique de toute l'organisation	2'388'133	4'249'023	0	-1'690'584	-4'946'573	0
Réserve stratégique			0		1'210'245	1'210'245
Réserve de fluctuation de valeurs pour titres	5'245'087		1'265'833	0	910'000	7'420'920
CAPITAL DE L'ORGANISATION	16'993'435	8'075'031	4'549'328	-1'690'584	0	27'927'209
Augmentation hors fonds issus de la fusion avec PPP (comptes annuels)						2'858'743

Le tableau de variation du capital présente l'évolution de chaque groupe de fonds et de chaque composante du capital libre, répartis selon les facteurs « Entrées », « Sorties » et « Transferts internes » (voir commentaire à l'annexe 6.3.12).

¹⁾ Les transferts internes de plus de CHF 50 000 doivent être approuvés par le Groupe de direction. Cela peut s'avérer nécessaire si un projet reçoit un financement anticipé ou un financement excessif. Les fonds sont prioritairement

transférés à un projet de suivi ou, à défaut, à un projet similaire d'un point de vue géographique et/ou thématique.

²⁾ Les soldes et les variations de fonds de la DDC sont affichés par catégorie (cf. commentaire à l'annexe 6.4.2).

³⁾ Le montant des « Fonds divers » a été ajouté aux fonds libres, car il n'existe plus d'affectation spécifique de ces fonds.

6 ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

6.1 BASES DE LA PRÉSENTATION DES COMPTES

Bases de la présentation des comptes

La présentation des comptes de l'EPER (Entraide Protestante Suisse) est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes (normes Swiss GAAP RPC 21 entrées en vigueur au 1^{er} janvier 2016), au nouveau droit comptable, à la législation suisse, à ses statuts et aux normes Zewo. Les comptes annuels présentent un reflet fidèle de la fortune, des finances et des revenus. Ils sont présentés en francs suisses. L'EPER est une fondation de droit suisse.

Présentation des comptes annuels : fusion avec Pain pour le prochain, Berne (PPP) pour former l'Entraide Protestante Suisse (EPER)

En raison de la fusion de l'EPER et de PPP le 1^{er} janvier 2021, des données financières actuelles suivantes de PPP ont été intégrées à celles de l'EPER :

ACTIFS (en CHF)	01.01.2021
Liquidités	3'890'163,17
Titres cotés en bourse	–
Créances	1'100'536,77
Actifs transitoires	137'180,86
Total des actifs circulants	5'127'880,80
Placement des capitaux	6'864'268,01
Immobilisations corporelles	23'663,62
Immobilisations immatérielles	–
Biens immobiliers affectés	–
Total des actifs immobilisés	6'887'931,63
TOTAL DES ACTIFS	12'015'812,43
PASSIFS (en CHF)	01.01.2021
Engagements de livraisons et prestations	1'086'388,01
Autres engagements à court terme	75'145,92
Passifs transitoires	203'780,00
Total du capital étranger à court terme	1'365'313,93
Total du capital étranger à long terme	–
Total du capital des fonds affectés	2'575'467,70
Total du capital étranger à long terme dont capital des fonds	2'575'467,70
Capital de la fondation	100'000
Capital libre	3'726'007,74
Capital lié	4'249'023,06
Total du capital de l'organisation	8'075'030,80
TOTAL DES PASSIFS	12'015'812,43

Le tableau ci-dessus présente l'inscription du bilan d'ouverture de PPP aux valeurs actuelles, tel qu'il a été intégré dans les comptes annuels de l'EPER au 1^{er} janvier 2021. Pour des raisons d'adaptation aux exigences de

présentation de l'EPER, des réaffectations sans incidence sur le résultat ont été effectuées entre les comptes annuels de PPP au 31 décembre 2020 et son bilan d'ouverture au 1^{er} janvier 2021.

Les chiffres de l'année précédente de l'EPER ont été présentés sans les données financières de PPP et correspondent au bilan vérifié de l'EPER au 31 décembre 2020. Par conséquent, il est difficile de comparer les chiffres actuels à ceux de l'année précédente.

Organisation de la présentation des comptes

Les comités cantonaux de l'EPER dépendent des Églises membres de l'Église évangélique réformée de Suisse (EERS); par conséquent, leurs comptes ne sont pas consolidés. Les bureaux de coordination de l'EPER dans les pays d'intervention dépendent directement de l'EPER et sont totalement intégrés dans le bilan.

Organisations et personnes proches

Sont considérées comme proches les personnes suivantes : membres actuels et anciens membres du Conseil de Fondation et du Groupe de direction, de même que les organisations contrôlées par des membres du Conseil de Fondation ou du Groupe de direction.

Sont considérées comme proches les organisations suivantes : EERS, Alliance Sud et la fondation de prévoyance du personnel de l'EPER. Il n'y a pas eu de transaction contraire aux conditions usuelles du marché.

6.2 PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DU BILAN ET D'ÉVALUATION

Recettes/revenus d'exploitation

Les dons et les legs sont pris en compte après réception du paiement, les recettes issues des prestations et les contributions des institutions aux projets sont délimitées pour chaque exercice après fourniture de la prestation.

Dépenses

Les dépenses sont délimitées par exercice et par prestation. Les prestations non encore exécutées d'organisations partenaires de la Division Coopération internationale sont provisionnées à l'actif du bilan pour être réutilisées à la période comptable suivante.

Administration et communication

Les charges d'administration et de communication sont calculées dans le compte d'exploitation selon le principe de la structure par centre de coûts. Les calculs sont indiqués au point 6.4.6 par type de coûts selon la méthodologie Zewo.

Titres cotés en bourse

Les titres indiqués dans le bilan sont à la valeur du cours du jour.

Immobilisations

Les autres immobilisations corporelles sont comptabilisées sur la base des frais d'acquisition minorés des amortissements. La limite d'activation est de CHF 3000¹. L'amortissement est linéaire sur la durée suivante :

Terrains et bâtiments	50 ans
Transformation par les locataires des locaux situés à la Seminarstrasse 28, Zurich	15 ans
Transformation des autres locaux	5 ans
Autres immobilisations corporelles ¹ et immobilisations immatérielles	2 – 5 ans

¹) Les immobilisations corporelles dans les bureaux de coordination à l'étranger sont en partie soumises à des prescriptions locales, spécifiques au pays ; la méthode d'amortissement directe leur est appliquée.

Placements de capitaux

Les placements de capitaux incluent les participations ou les parts dans des projets à responsabilité partagée. Ils sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition minorée des ajustements de valeur nécessaires. Les dépôts à terme figurent ici avec une durée résiduelle de plus d'un an.

Provisions et corrections de valeur

Les provisions sont constituées pour les engagements juridiques et effectifs existants ou attendus. Le montant des provisions se fonde sur l'évaluation du Conseil de fondation et correspond aux dépenses futures escomptées à la date de clôture du bilan. Les corrections de valeur sont constituées pour tous les risques identifiables et figurent dans les actifs, sous un poste de correction.

Autres actifs/autre capital étranger à court et long termes

Sauf indication contraire, le bilan des autres actifs et des autres capitaux étrangers à court et long termes est établi sur la base des valeurs nominales, minorées des éventuelles corrections de valeur requises.

Institutions de prévoyance

Un plan de prévoyance sous le régime de la primauté existe auprès d'une fondation collective indépendante de prévoyance professionnelle. Les charges totales de prévoyance de l'employeur se limitent aux cotisations selon le point 6.3.15 – Institutions de prévoyance. À l'élaboration des comptes annuels, la fondation collective présentait un taux de couverture positif d'après un bilan non vérifié.

La fondation de prévoyance du personnel est une fondation qui offre ses prestations uniquement aux collaboratrices et aux collaborateurs de l'EPER. La fondation de l'EPER n'a aucun droit à des surdotations ni à aucune autre prestation de la fondation de prévoyance du personnel.

Selon l'estimation de l'EPER au 31.12.2021, aucun bénéfice ne découle de surdotations des deux fondations. Il n'existe aucune réserve de cotisations d'employeur.

6.3 EXPLICATIONS DU BILAN

6.3.1 Liquidités

Les liquidités comprennent les encaisses, les avoirs de chèques postaux, les avoirs bancaires.

6.3.2 Titres cotés en bourse en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Obligations en CHF	6'791'324	11'743'353
Obligations en devises étrangères	4'090'527	5'410'303
Actions Suisse et étranger	12'199'074	17'601'089
Total	23'080'925	34'754'745

Le placement des titres est soumis à un règlement de placement conforme à la charte et aux principes de l'EPER. Les placements sont effectués sur la base de l'approche de durabilité de la Banque J. Safra Sarasin et de la Banque

Alternative Suisse, qui prend en compte aussi bien un rating d'entreprises qu'un rating de branche. Le respect de ce règlement est contrôlé par la Commission des finances du Conseil de fondation.

Instruments financiers dérivés	31.12.2020	31.12.2021
Valeur du contrat et valeur nominale	3'114'192	5'023'729
Valeur de remplacement positive	0	56'024
Valeur de remplacement négative	-12'324	0

Pour couvrir les risques de change liés aux titres en devises étrangères, l'EPER a fait des opérations de couverture de change. Les instruments dérivés ouverts ont été saisis à la valeur du marché au 31 décembre 2020 et inscrits au bilan sous les créances restantes ou les engagements à court terme. Les plus

(moins)-values des dérivés pour couvrir les opérations de base seront comptabilisées de manière similaire à l'opération correspondante dans le compte d'exploitation.

6.3.3 Créances en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Créances sur livraisons, prestations et engagements	5'213'699	5'449'853
Corrections de valeur	-46'200	-46'200
Autres créances à court terme envers des tiers	4'665'489	137'852
Autres créances à court terme envers des organisations proches	902'430	0
Autres créances à court terme envers des services de l'État	94'018	1'310'320
Total	10'829'436	6'851'825

Le poste « Créances sur livraisons, prestations et engagements » contient les créances liées à des promesses de soutien de projets de diverses organisations

(telles que l'Église évangélique vaudoise, le SEM et les Églises cantonales), ainsi que les créances sur les livraisons effectuées (dans le cadre de projets).

6.3.4 Immobilisations corporelles en CHF	Situation	Fusion PPP	Entrées	Sorties	Situation
Valeurs d'acquisition ou valeurs brutes actuelles	01.01.2020	01.01.2020			31.12.2020
Terrains et bâtiments	5'278'881		95'004	0	5'373'885
Investissements dans des objets locatifs	1'497'707		22'972	0	1'520'679
Autres immobilisations corporelles	1'031'044		153'914	0	1'184'957
Total	7'807'632		271'890	0	8'079'521
Amortissements cumulés					
Terrains et bâtiments	-1'251'368		-91'642	0	-1'343'011
Investissements dans des objets locatifs	-1'032'155		-65'610	0	-1'097'765
Autres immobilisations corporelles	-907'657		-84'658	0	-992'315
Total	-3'191'181		-241'910	0	-3'433'090
Immobilisations corporelles de bureaux de coordination à l'étranger	228'023		69'904	-101'003	196'924
Total	228'023		69'904	-101'003	196'924
Valeur comptable nette	4'844'475		99'883	-101'003	4'843'355
Valeurs d'acquisition ou valeurs brutes actuelles	01.01.2021	01.01.2021			31.12.2021
Terrains et bâtiments	5'373'885		50'200	0	5'424'085
Investissements dans des objets locatifs	1'520'679		176'793	0	1'697'472
Autres immobilisations corporelles	1'184'957	65'794	45'662	0	1'296'413
Total	8'079'521	65'794	272'655	0	8'417'970
Amortissements cumulés					
Terrains et bâtiments	-1'343'011		-91'642	0	-1'434'652
Investissements dans des objets locatifs	-1'097'765		-62'941	0	-1'160'706
Autres immobilisations corporelles	-992'315	-42'130	-70'408	-22'348	-1'127'200
Total	-3'433'090	-42'130	-224'991	-22'348	-3'722'558
Immobilisations corporelles de bureaux de coordination à l'étranger	196'924		90'234	-83'374	203'784
Total	196'924		90'234	-83'374	203'784
Valeur comptable nette	4'843'356	23'664	137'898	-105'722	4'899'195

6.3.5 Placements des capitaux en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Participations/parts dans des projets avec organes porteurs mixtes:		
- TEXAID Recyclage textile SA ^{1, 3} (125 actions nominatives à val. nom. CHF 1'000 = 8,34 %)	125'652	125'652
- Genossenschaft Wohnstadt Basel ³ (part sociale CHF 100'000)	100'000	100'000
- Société Coopérative de Développement Œcuménique Oikokredit (part sociale EUR 27'277 + USD 26'525)	55'336	59'921
- Fondation Max Havelaar ³ (part au capital de la fondation CHF 16'667 = 16,67 %)	1	125'301
- claro fair trade AG (102 actions nominatives à CHF 316 = 0,69 %)	6'769	134'633
Total des participations/parts dans des projets avec organes porteurs mixtes	287'757	545'507
Prêts à des tiers ²	1'936'401	1'066'719
Prêts divers à des tiers et cautions	966'847	1'037'650
Total des prêts	2'903'248	2'104'368
Total	3'191'005	2'649'876

¹⁾ La valeur comptable de la participation à TEXAID Recyclage textile SA inclut également la part dans la Communauté de travail TEXAID pour la collecte de vêtements d'œuvres d'entraide suisses, Schattdorf. Une cession de la participation à TEXAID est prévue.

²⁾ Prêts accordés à des organisations en Roumanie, au Myanmar, au Kosovo et au Honduras pour le financement de projets de micro-crédit et de nouveaux projets participatifs destinés à promouvoir l'agriculture dans différents pays.

³⁾ Évalué à la valeur d'acquisition, moins les ajustements de valeur nécessaires.

6.3.6 Immobilisations immatérielles en CHF	Situation	Entrées	Sorties	Situation
Valeurs d'acquisition ou valeurs brutes actuelles	01.01.2020			31.12.2020
Immobilisations immatérielles	1'431'615	285'946	0	1'717'561
Amortissements cumulés				
Immobilisations immatérielles	-814'001	-377'076	0	-1'191'077
Valeur comptable nette	617'614	-91'130	0	526'484
Valeurs d'acquisition ou valeurs brutes actuelles	01.01.2021			31.12.2021
Immobilisations immatérielles	1'717'561	41'791	0	1'759'353
Amortissements cumulés				
Immobilisations immatérielles	-1'191'077	-135'665	0	-1'326'742
Valeur comptable nette	526'484	-93'874	0	432'610

6.3.7 Placements affectés en CHF	Situation	Entrées	Sorties	Situation
Valeurs d'acquisition ou valeurs brutes actuelles	01.01.2020			31.12.2020
Terrains et bâtiments	2'541'083	0	0	2'541'083
Amortissements cumulés				
Terrains et bâtiments	-726'579	-45'458	0	-772'036
Valeur comptable nette	1'814'504	-45'458	0	1'769'047
Valeurs d'acquisition ou valeurs brutes actuelles	01.01.2021			31.12.2021
Terrains et bâtiments	2'541'083	0	-2'541'083	0
Amortissements cumulés				
Terrains et bâtiments	-772'036	0	772'036	0
Valeur comptable nette	1'769'047	0	-1'769'047	0

Le bien immobilier avec affectation spécifique des projets d'aide humanitaire a été cédé. Le produit a été investi dans des projets d'aide humanitaire.

6.3.8 Autres engagements à court terme en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Engagements envers des services de l'État et des assurances sociales	5'765'270	6'778'731
Autres engagements	52'213	261'700
Total	5'817'483	7'040'432

6.3.9 Passifs de régularisation en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Régularisations sur soldes de congés/heures supplémentaires	1'114'016	1'474'010
Autres passifs de régularisation ¹	3'054'325	3'225'869
Total	4'168'342	4'699'879

¹) Revenus reçus pour l'année suivante (notamment DDC, voir 6.4.2).

6.3.10 Prêts à long terme en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Prêts sans intérêt	1'000'000	1'000'000
Total	1'000'000	1'000'000

Prêt sans intérêt garanti par une donatrice ou un donateur et pouvant être transformé en une donation ultérieurement.

6.3.11 Provisions en CHF	Situation 01.01.2021	Création	Utilisation	Dissolution	Situation 31.12.2021
Provisions pour locations ¹	146'218	0	0	0	146'218
Provisions pour les obligations de pension en faveur du personnel des bureaux de coordination à l'étranger	770'467	46'898	27'782	0	845'147
Total	916'686	46'898	27'782	0	991'366

¹⁾ Les provisions pour locations sont prévues pour des dommages et des frais de remise en état.

6.3.12 Capital du fonds affecté en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Capital des fonds affectés	37'728'671	49'044'209
Total	37'728'671	49'044'209

L'EPER utilise les fonds conformément au but défini, qu'il s'agisse de projets précis ou de domaines d'activités. L'affectation des dons a pour conséquence que ceux-ci ne sont souvent pas utilisés la même année. En moyenne, ils restent 9 à 12 mois dans un fonds avant d'être affectés. En outre, les fonds

contiennent aussi des legs importants qui sont liés à une condition d'utilisation sur une large durée. Un registre sur l'état et l'utilisation des dons affectés est tenu pour plus de 300 fonds. Une synthèse de ces fonds apparaît en page 10, à la rubrique « Tableau de variation du capital ».

6.3.13 Capital lié en CHF	31.12.2020	31.12.2021
Projets de développement stratégiques de toute l'organisation	2'388'133	0
Réserve stratégique	2'388'133	1'210'245
Réserve de fluctuation de titres ¹	5'245'087	7'420'920
Total	7'633'220	8'631'165

¹⁾ L'EPER crée une réserve de fluctuation de titres pour compenser les variations des taux de change sur les actifs immobilisés.

Les dons ne peuvent pas être utilisés pour constituer cette réserve.

Ordre de grandeur cible et calcul de la réserve de fluctuation de titres	31.12.2020	31.12.2021 ¹
10 % sur les obligations CHF	710'410	1'174'335
15 % sur les obligations ME	525'999	811'546
30 % sur les actions	3'731'783	5'252'464
5 % sur l'immobilier	276'856	182'576
Total de l'ordre de grandeur cible	5'245'048	7'420'920
Excédent de la réserve + / déficit de la réserve –	39	0
Réserve de fluctuation de titres existante en % de la situation du portefeuille de titres	22,7 %	21,4 %

¹⁾ Avec Pain pour le prochain (PPP).

6.3.14 Données concernant le capital de l'organisation

L'Entraide Protestante Suisse (EPER) est passée au 1^{er} janvier 2004 du statut d'association à celui de fondation de droit suisse dotée d'un capital de fondation de CHF 200 000. Le capital de fondation a été versé par EERS, Berne. Les excédents de charges et de produits sont comptabilisés avec

le capital libre. À la suite de la fusion avec Pain pour le prochain (PPP), les CHF 100 000 apportés ont été ajoutés au capital de la fondation, qui s'élève désormais à CHF 300 000.

6.3.15 Institutions de prévoyance en CHF

Bénéfice financier/ engagement financier et coûts de prévoyance	Sur/sous-dotation ¹		Part financière de l'organisation		Modification p. r. à l'année précédente	Montants limités à l'année en cours	Coûts de prévoyance	
	31.12.2021	31.12.2020	31.12.2021	31.12.2020			2020	2021
Fonds de prévoyance (fondation collective)	0	0	0	0	0	2'832'097	2'319'724	2'832'097
Fonds de prévoyance patronale	2'858'740	0	0	0	0	0	0	0

¹⁾ Dernier bilan disponible révisé de la Fondation Abendrot et de la fondation de prévoyance patronale au 31.12.2020.

6.4 EXPLICATIONS CONCERNANT LE COMPTE D'EXPLOITATION

L'EPER n'a pas reçu de dons en nature significatifs durant l'année sous revue.

6.4.1 Recettes issues de projets de prestations en CHF

Pour son travail en Suisse, les points forts de l'EPER dans le cadre de sa stratégie 2018–2022 sont le plaidoyer en faveur des personnes socialement

défavorisées et l'intégration sociale. Le tableau ci-dessous présente les recettes des prestations réparties par thème prioritaire stratégique et par région.

Recettes de prestations 2021

	Total 2020	Siège d'Argovie/ Soleure	Siège des deux Bâle	Siège de Berne	Siège de Suisse orientale	Siège de Zurich/ Schaffhouse	Siège romand	Suisse entière ¹	Total 2021
Plaidoyer en faveur des personnes socialement défavorisées	8'549'365	69'032	19'910	0	378'952	406'497	2'028'037	6'443'253	9'345'680
Bureau de consultation juridique pour requérant-e-s d'asile	6'798'289	69'032	19'910	0	378'690	406'497	172'501	6'443'253	7'489'882
Représentation des œuvres d'entraide aux auditions des requérant-e-s d'asile	27'512	0	0	0	0	0	0	0	0
Divers projets de plaidoyer p. pers. socialement défavorisées	1'723'563	0	0	0	263	0	1'855'536	0	1'855'798
Intégration sociale	8'556'530	1'443'140	1'043'415	525'239	737'878	2'199'897	37'072	3'628'053	9'614'693
Insertion professionnelle	-144'795	14'190	0	65'241	241'573	103'400	0	0	424'403
Programmes d'occupation (structure au quotidien)	2'397'329	78'099	4'113	44'415	174'890	2'023'953	0	0	2'325'470
Logement	2'225'102	1'350'850	1'012'595	0	0	0	0	0	2'363'445
Cours de langue	835'997	0	0	415'582	321'416	71'690	0	0	808'688
Interprétariat communautaire et médiation interculturelle	3'189'187	0	26'707	0	0	0	8'150	3'628'053	3'662'909
Petite enfance et formation parentale	35'206	0	0	0	0	0	0	0	0
Âge et migration	18'503	0	0	0	0	854	28'922	0	29'776
Divers projets	97'465	0	0	0	92'359	0	2'617	0	94'976
Divers projets	97'465	0	0	0	92'359	0	2'617	0	94'976
Recettes totales activités en Suisse	17'203'360	1'512'171	1'063'325	525'239	1'209'190	2'606'394	2'067'725	10'071'306	19'055'349

¹⁾ Y compris mandat de protection juridique et Linguadukt

6.4.2 Contributions de la Confédération et d'organisations diverses au travail à l'étranger en CHF **2020** **2021**

Contributions de la Confédération

Contribution DDC au programme Sud	7'100'000	7'680'000
Contribution DDC au programme Sud COVID	200'000	250'000
Contribution DDC au programme Europe de l'Est	580'000	0
Contributions projets DDC mandats Sud	418'311	294'760
Contributions projets DDC mandats Est	74'836	0
Contributions projets DDC mandats AH	809'165	1'590'189
Total contributions financières Confédération ¹	9'182'312	9'814'949

Contributions d'organisations internationales > CHF 100'000

Ministère danois des affaires étrangères – Danida		195'775
Agences de l'ONU		2'395'537
Union européenne		2'170'450
Bread for the World		575'512
USAID		1'400'681
Affaires étrangères du Liechtenstein		200'000
Fondation Hirondelle		166'993
EEA/Norway Grants		106'810
Total contributions financières d'organisations internationales		7'211'758

¹⁾ Les recettes de la DDC sont affichées par catégorie (cf. « Tableau de variation du capital », chapitre 5). Total reçu de la DDC en 2021 : CHF 10 314 949. Revenus différés pour 2022 pour un projet AH au Congo : CHF 500 000. La contribution

de la DDC comptabilisée en 2021 s'élève donc à CHF 9 814 949.

6.4.3 Montants cibles des Églises cantonales en CHF **2020** **2021**

Montants cibles des Églises cantonales conformément à la présentation au chapitre 7	2'237'672	2'190'312
Total	2'237'672	2'190'312

6.4.4 Communication (charges nettes) en CHF	2020	2021
Communication et frais généraux de publicité	2'625'391	4'362'668
Total net	2'625'391	4'362'668

6.4.5 Recherche de fonds (charges nettes) en CHF	2020	2020
Recherche de fonds	4'219'548	5'130'712
Total net ¹	4'219'548	5'130'712

Durant l'exercice en question, l'organisation a eu recours à des conditions spéciales usuelles à la branche.

¹) Les dépenses en recherche de fonds sont désormais calculées selon les critères Zewo.

6.4.6 Administration et communication en CHF	2020	2021
Frais administratifs selon les critères Zewo ¹	11'824'076	14'710'725
En % des dépenses totales	16,1 %	16,5 %

¹) La comptabilité des frais administratifs dans les comptes diffère à certains niveaux des critères Zewo, raison pour laquelle nous indiquons ici les frais calculés selon les critères Zewo.

6.4.7 Résultat financier sur le produit de la fortune en CHF	2020	2021
Produit financier		
Produit sur actions	361'115	491'031
Produit sur obligations	0	50'585
Autres produits sur intérêts	3'800	2'900
Différences de cours sur actions (réalisé et non réalisé)	375'978	2'521'926
Autres produits financiers	43	64
Produits divers	2'103	0
Total	743'040	3'066'505
Charges financières		
Charges financières	-94'677	-130'826
Autres charges financières	73'290	-217'662
Total	-21'387	-348'488
Résultat financier net	721'653	2'718'017

6.4.8 Résultat immobilier en CHF	2020	2021
Produit immobilier	442'194	351'397
Charges immobilières	-106'801	2'846'779
Amortissements sur terrains et bâtiments (voir 6.3.4)	-91'642	-91'642
Amortissements sur actifs immobilisés affectés (voir 6.3.7)	-45'457	-7'576
Allocation de biens immobiliers affectés à l'aide humanitaire	-37'000	-2'962'960
Total	161'293	135'997

6.4.9 Charges/produits exceptionnels en CHF	2020	2021
Compensations financières uniques résultants de la fusion et affectées à la réserve pour plan social ¹	0	-820'000
Total	0	-820'000

1) À la Fondation de prévoyance du personnel (CHF 500 000), à la Fondation Abendrot (CHF 300 000) et autres compensations de salaire (CHF 20 000).

6.4.10 Variation de la réserve de fluctuation de titres en CHF	2020	2021
Réserve de fluctuation de valeurs sur titres issue du résultat annuel	-576'155	-1'265'833
Réserve de fluctuation de valeurs sur titres issue des fonds libres	0	-910'000
Total	-576'155	-2'175'833

L'EPER a créé une réserve pour les fluctuations de valeurs de titres afin de compenser les variations de cours des actifs immobilisés. Les dons ne

peuvent pas être utilisés pour constituer cette réserve. Voir 6.3.13 pour ordre de grandeur cible et calcul.

6.5 AUTRES DONNÉES

Tous les montants sont en CHF.

	2020	2021
--	------	------

Cautionnement et obligations de garantie

p.m.

p.m.

Cautionnement solidaire lié aux participations aux sociétés simples suivantes :

- ARGE TEXAID (voir annexe 6.3.5)

- Alliance Sud, Berne

Textilverwertungs AG, Schattdorf (TEXAID, voir annexe 6.3.5) :

Convention d'assurance de prêt de plus de CHF 200'000 de rang postérieur

Leasing/engagements de loyers

Il n'existe pas d'engagement de leasing.

Les engagements de loyer qui ne peuvent pas expirer ou être résiliés au cours des 12 prochains mois s'élèvent à CHF 6'393'326 (année précédente: CHF 6'998'439), dont CHF 1'142'460 arrivent à échéance au cours des 12 prochains mois, CHF 3'553'768 entre un et cinq ans et CHF 1'255'633 dans plus de cinq ans.

Droits de gage

Les immobilisations corporelles sont libres de tout droit de gage.

Engagements envers des fonds de prévoyance

0

38'211

Total des amortissements

765'447

466'378

Charges du personnel

37'789'483

44'457'234

dont contributions de prévoyance professionnelle

2'319'724

2'832'097

Indemnités du Conseil de fondation

40'630

73'701

dont au président (honoraires et jetons de présence)

30'380

30'752

Indemnités de la direction (dont contributions patronales)

813'806

833'352

dont contributions patronales

130'626

130'160

Dédommagement exceptionnel du Groupe de direction de PPP (dont contributions patronales)

0

668'470

dont contributions patronales exceptionnelles au Groupe de direction de PPP

0

83'528

Dédommagement du directeur

155'430

156'674

Honoraires de l'organe de révision

Prestations en matière de révision liées à l'examen des comptes annuels

55'968

75'800

Autres honoraires liés à la fusion et à la TVA

0

61'703

Travail bénévole

Heures de travail bénévole fournies

9813

86'165

dont pour la campagne œcuménique 2021

71'400

Organisations proches

Alliance Sud	Montant acquitté	390'572	645'572
ACT Alliance	Montant acquitté	104'499	88'791
Act Alliance EU	Montant acquitté	33'120	49'779
World Council of Churches	Montant acquitté	63'725	185'000
Fairunterwegs	Montant acquitté	0	15'000
artlink	Montant acquitté	0	20'427
humanrights.ch	Montant acquitté	12'500	10'000

Représentation dans des comités

L'EPER est membre d'organisations nationales et internationales.

Représentation dans des organisations faitières:

- ACT Alliance EU
- Alliance Sud, Bern
- Coalition pour des multinationales responsables
- Comité de la Conférence de Diaconie de l'Église évangélique réformée de Suisse (EERS)
- Communauté de travail Texaid, Schattdorf
- fondia, fondation pour la promotion de la diaconie communautaire dans le cadre de la FEPS, Berne

Membre de:

- ACT Alliance
- Alliance Climatique Suisse
- Association Insertion Suisse
- benevol Suisse (organisation faitière pour le travail bénévole)
- cinfo
- Commission fédérale des migrations
- Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS)
- Fairunterwegs
- Femmes protestantes en Suisse
- Forum national âge et migration
- Fondation Max Havelaar
- Global Network for the Right to Food and Nutrition
- humanrights.ch
- IRAS COTIS Communauté de travail interreligieuse en Suisse
- KOFF Centre pour la promotion de la paix
- NPO Finanzforum
- Pro Fonds
- Swiss Fair trade
- Swiss NGO DRR Plattform
- Swiss Water Partnership (SWP)
- Transparency International
- WCC World Council of Churches
- Zewo
- Platform Agenda 2030 Switzerland

Événements depuis la clôture du bilan

Aucun événement n'a eu lieu entre le 31 décembre 2021 et la date d'approbation des présents comptes annuels, qui aurait nécessité une modification des actifs et des passifs de l'EPER au 31 décembre 2021 ou aurait dû être mentionné ici. La publication des présents comptes annuels a été approuvée par le Conseil de fondation le 8 avril 2022.

7 CONTRIBUTIONS DES ÉGLISES

en CHF

Églises soutenant l'EPER en 2021	Montant cible régulier	Montants reçus	Montant cible service réfugiés	Montants reçus
Argovie	188'756	189'284	79'771	79'771
Appenzell (AI et AR)	26'301	26'374	11'115	11'115
Bâle-Campagne	112'722	113'037	47'638	47'638
Bâle-Ville	27'451	31'399	11'601	11'601
Berne-Jura-Soleure	622'492	622'492	263'073	51'741
Fribourg	33'863	33'958	14'311	14'311
Genève, Église évangélique libre	0	0	0	0
Genève, Église protestante	31'257	31'344	13'210	13'210
Glaris	15'244	15'286	6'442	6'442
Grisons	72'709	72'912	30'728	30'728
Lucerne	42'708	42'827	18'049	18'049
Neuchâtel	20'856	20'915	8'814	8'814
Nidwald	5'502	5'517	2'325	2'325
Obwald	3'806	3'817	1'609	1'609
St-Gall	128'744	129'104	54'409	54'409
Schaffhouse	32'364	32'454	13'677	13'677
Schwyz	19'527	19'582	8'252	8'252
Soleure	26'005	26'078	10'990	10'990
Tessin	3'159	1'610	1'335	1'507
Thurgovie	103'370	90'000	43'685	20'000
Uri	1'462	1'466	618	619
Vaud	216'034	0	91'299	27'890
Valais	6'499	6'517	2'747	2'747
Zoug	31'672	31'760	13'385	13'385
Zurich	665'439	667'306	281'225	0
Zurich, Église évangélique méthodiste	11'020	11'020	4'657	4'657
Total	2'448'962	2'226'059	1'034'965	455'488

Les contributions spécifiques des montants cibles des Églises soutenant l'EPER pour le conseil et la représentation juridiques des personnes requérantes d'asile ainsi que pour le travail d'intégration et les personnes socialement défavorisées sont versées par projet et ne figurent pas dans cette présentation. Sur le montant cible régulier présenté ici, CHF 35 747 ont été attribués au financement direct des projets suisses.

8 RAPPORT DE SITUATION

But de l'organisation

L'EPER agit au nom des Églises protestantes de Suisse, qui définissent ses domaines d'activité par des mandats. Les domaines d'activité à l'étranger sont la coopération au développement et l'aide humanitaire en Afrique, Asie, Europe et Amérique latine, ainsi que la collaboration avec les Églises en Europe de l'Est et au Proche-Orient. Les domaines d'activité en Suisse sont l'intégration sociale et la défense des droits des personnes requérantes d'asile, des personnes avec le statut de réfugié et d'autres personnes socialement défavorisées, ainsi que les activités de sensibilisation du public (travail d'information en Suisse).

Organes

Plus d'informations sur le Conseil de fondation, la Commission d'examen de gestion et l'organigramme sur www.eper.ch/rapport-annuel

Postes à temps plein/effectif du personnel

Le nombre de postes en équivalent plein temps était de 275,1 au 31.12.2021.

Toutes les données sont en CHF.

Analyse des risques

Le Conseil de fondation de l'EPER a émis une directive et des principes de gestion des risques, et chargé la direction d'effectuer une analyse des risques au moins une fois par an. Le système de gestion des risques permet non seulement de reconnaître et d'analyser précocement les risques, mais également de prendre des mesures en conséquence. Le processus d'évaluation des risques exige une saisie et une évaluation systématiques des risques, leur priorisation, l'analyse des influences et la surveillance des mesures afin d'éviter ou de minimiser les risques. Ces derniers sont synthétisés dans une matrice de contrôle des risques.

Autres données

D'autres données ainsi que les éléments constitutifs du rapport de situation et de performance se trouvent sous www.eper.ch/rapport-annuel

DÉPENSES POUR PROJETS EN SUISSE

	Argovie/ Soleure	deux Bâle	Berne	Suisse orientale	Zurich/ Schaffhouse	Suisse romande	Suisse entière ¹	Total 2021
Plaidoyer en faveur des personnes socialement défavorisées	709'861	434'461	0	659'511	673'164	1'816'836	5'073'185	9'367'017
Conseil et représentation juridiques pour requérant-e-s d'asile	709'861	434'461	0	574'677	673'164	720'737	5'058'545	8'171'445
<i>Conseil juridique pour requérant-e-s d'asile</i>	709'861	434'461	0	550'762	673'164	685'390	5'058'545	8'112'182
<i>Contributions aux bureaux de consultation juridique pour requérant-e-s d'asile</i>	0	0	0	23'915	0	35'347	0	59'263
Représentation des œuvres d'entraide aux auditions des requérant-e-s d'asile	0	0	0	0	0	-12'086	0	-12'086
Divers projets de plaidoyer pour personnes socialement défavorisées	0	0	0	84'834	0	1'108'185	14'640	1'207'659
Intégration sociale	1'808'478	1'856'482	4'348'644	1'811'125	2'624'829	1'422'717	3'820'405	17'692'681
Insertion professionnelle	79'753	0	3'150'367	348'858	187'506	4'743	0	3'771'228
Programmes d'occupation (structure au quotidien)	275'626	115'018	249'511	312'426	1'996'117	200'232	0	3'148'930
Logement	1'352'123	1'024'061	0	0	0	0	0	2'376'183
Cours de langue	0	0	948'765	1'094'871	255'806	209'773	0	2'509'215
Interprétariat communautaire et médiation interculturelle	-20'654	611'241	0	0	0	379'818	3'820'405	4'790'810
Petite enfance et formation parentale	0	11'236	0	0	0	0	0	11'236
Âge et migration	121'629	94'927	0	54'971	185'400	628'152	0	1'085'079
Divers projets/contributions projets	17'935	0	43'409	106'020	56'355	266'939	21'414	512'073
Divers projets	10'685	0	42'359	106'020	53'624	266'939	7'800	487'428
Contributions projets de tiers	7'250	0	1'050	0	2'731	0	13'614	24'645
Suivi des projets et travail de fond	227'423	269'349	235'337	187'528	219'349	266'896	740'667	2'146'548
Total dépenses pour projets en Suisse	2'763'697	2'560'293	4'627'389	2'764'185	3'573'697	3'773'389	9'655'670	29'718'319

1) Y compris mandat de protection juridique et Linguadukt

CONTRIBUTIONS À DES PROJETS DU SECTEUR ÉTRANGER

Thèmes prioritaires stratégiques	Europe	Afrique	Asie	Amérique latine	International	Total 2021
Développement et coopération	2'186'542	5'411'175	3'922'693	2'330'743	3'073'135	16'924'289
Collaboration avec les Églises	1'629'005	0	438'441	0		2'067'446
Total dépenses pour projets à l'étranger (hors aide humanitaire)	3'815'548	5'411'175	4'361'134	2'330'743	3'073'135	18'991'735
Projets et réseaux internationaux					1'915'513	1'915'513
Suivi des projets et travail de fond						2'947'042
Total dépenses pour activités à l'étranger (hors aide humanitaire)	3'815'548	5'411'175	4'361'134	2'330'743	4'988'648	23'854'290
Projets d'aide humanitaire						16'336'234
Suivi des projets et travail de fond ¹						1'075'817
Total des dépenses pour l'aide humanitaire						17'412'051
Total des dépenses pour les activités à l'étranger						41'266'341

1) Pour les activités à l'étranger, certains coûts liés au suivi des projets et à la gestion ont été attribués à l'aide humanitaire.

AIDE HUMANITAIRE	2020	2021	+/-
Afrique régionale	0	25'560	25'560
Asie régionale	89'295	18'382	-70'912
Bangladesh	3'016'670	3'922'459	905'789
Bésil	-1'245	2'506	3'751
Cambodge	0	761'041	761'041
Éthiopie	454'468	69'282	-385'186
Haïti	1'203'447	1'626'017	422'570
Honduras	174'786	830'418	655'632
Indonésie	113'783	0	-113'783
Irak	119'109	356'723	237'614
Liban	682'898	1'482'160	799'262
Myanmar	0	66'215	66'215
Ouganda	234'278	240'361	6'084
Palestine/Israël	414'024	611'009	196'985
République démocratique du Congo	3'684'512	4'884'700	1'200'188
Serbie	0	72'292	72'292
Soudan du Sud	341'077	165'885	-175'192
Syrie	152'597	432'038	279'441
Yémen	16'263	0	-16'263
Venezuela	529'412	764'107	234'694
Zimbabwe	74'554	5'080	-69'474
Total des contributions à des projets d'aide humanitaire	11'299'928	16'336'234	5'036'306

MANDATS SUPRANATIONAUX	2020	2021	+/-
Mandats supranationaux en Europe, Afrique, Asie et Amérique latine	935'542	4'988'648	-93'058
Total des contributions à des mandats supranationaux	935'542	4'988'648	-93'058

EUROPE	2020	2021	+/-
Europe régionale	257'468	272'837	15'369
Arménie	426'217	394'486	-31'731
Géorgie	1'685'950	525'612	-1'160'338
Hongrie	269'786	231'878	-37'908
Italie	32'617	27'557	-5'060
Kosovo	161'741	500'238	338'496
République de Moldavie	253'672	0	-253'672
Roumanie	849'396	1'053'504	204'107
Serbie	343'223	439'719	96'496
Slovaquie	65'289	36'034	-29'255
République tchèque	66'393	0	-66'393
Ukraine	280'215	333'683	53'468
Total des contributions à des projets en Europe	4'691'968	3'815'548	-876'420

AFRIQUE	2020	2021	+/-
Éthiopie	766'666	2'013'502	1'246'837
Niger	1'601'710	1'328'266	-273'444
Ouganda	269'520	585'486	315'966
République démocratique du Congo	529'865	622'609	92'744
Sénégal	916'409	861'312	-55'097
Total contributions à des projets en Afrique	4'084'170	5'411'175	1'327'005

ASIE	2020	2021	+/-
Asie régionale	43'087	0	-43'087
Bangladesh	1'492'246	2'182'143	689'897
Cambodge	982'435	941'362	-41'073
Inde	204'091	12'974	-191'117
Liban	46'145	76'676	30'530
Myanmar	87'005	296'484	209'479
Palestine/Israël	352'948	489'730	136'782
Syrie	445'949	361'765	-84'183
Total contributions à des projets en Asie	3'653'906	4'361'134	707'228

AMÉRIQUE LATINE	2020	2021	+/-
Région Amérique latine	101'793	723'531	621'738
Brésil	836'950	420'318	-416'633
Colombie	385'962	109'434	-276'528
Haïti	599'274	737'556	138'282
Honduras	640'452	339'905	-300'547
Total contributions à des projets en Amérique latine	2'564'430	2'330'743	-233'687

9 RAPPORT DE RÉVISION



KPMG SA
Badenerstrasse 172
Case postale
CH-8036 Zürich

+41 58 249 31 31
kpmg.ch

Rapport de l'organe de révision au Conseil de fondation de Fondation Entraide Protestante Suisse, Zurich

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Fondation Entraide Protestante Suisse, figurant aux pages 3 – 23, comprenant le bilan, le compte de résultat, le flux de fonds, le tableau de variation du capital et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont soumises à aucun contrôle de l'organe de révision

Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, à l'acte de fondation, au règlement et Swiss GAAP RPC, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable du choix et de l'application des méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à émettre une opinion d'audit sur les comptes annuels. Nous avons réalisé notre audit conformément à la loi suisse et aux normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Pour évaluer ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des évaluations effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation, au règlement et donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 ch. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil de fondation.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

KPMG AG

{{Signatureleft}}
Reto Kaufmann
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

{{Signatureright}}
Jonas Herzig
Expert-réviseur agréé

Zurich, 8 avril 2022

10 REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT LES COMPTES ANNUELS

Aperçu

En raison de la fusion avec Pain pour le prochain, du surplus de recettes dans le domaine de l'aide humanitaire et des recettes de dons non affectées, les recettes d'exploitation ont atteint CHF 98,8 millions et les dépenses s'élèvent à CHF 89,2 millions.

En 2021, l'EPER a utilisé CHF 74,3 millions pour ses 217 projets en Suisse et à l'étranger. Dans la coopération au développement, l'EPER a mené des projets à hauteur de CHF 13,8 millions en Afrique, en Asie, en Amérique latine et en Europe. CHF 2,1 millions supplémentaires ont financé des projets de collaboration avec les Églises en Europe de l'Est et au Proche-Orient. L'EPER a fourni une aide humanitaire d'un montant de CHF 16,3 millions aux populations touchées par la sécheresse, les catastrophes naturelles et les conflits armés. CHF 27,6 millions ont été investis dans les projets en Suisse: CHF 17,7 millions pour l'intégration des personnes socialement défavorisées et CHF 9,4 millions pour les consultations juridiques des personnes requérantes d'asile, réfugiées reconnues et d'autres groupes défavorisés.

Recettes

Les affaires opérationnelles ont généré un bon résultat d'exploitation de CHF 9,6 millions. Le résultat dépasse d'environ CHF 4,0 millions celui de l'année précédente (2020: CHF +5,6 millions) et a permis la constitution de fonds et de capitaux.

Les Églises cantonales, les paroisses et les autres organisations ecclésiales ont contribué aux recettes à hauteur de CHF 15,1 millions (15%). Un total de CHF 21,1 millions (21%) provient de la Confédération, des cantons et des communes; les particuliers ont versé CHF 25,3 millions (26%) et la Chaîne du Bonheur CHF 2,9 millions (3%). Les recettes de prestations du Siège romand et des cinq sièges de Suisse alémanique ont contribué au résultat à hauteur de CHF 19,1 millions (19%). Les autres recettes et les contributions des fondations s'élèvent à CHF 15,3 millions (16%).

Dépenses

Au niveau des projets internationaux, les investissements ont diminué en Europe pour atteindre CHF 3,8 millions (2020: CHF 4,7 millions). Cette baisse a été particulièrement marquée en Moldavie et en Géorgie. En Amérique latine, les dépenses se sont élevées à CHF 2,3 millions (2020: CHF 2,6 millions). La baisse des coûts concerne principalement le Brésil, le Honduras et la Colombie. La situation politique instable dans certains pays, alliée à des conditions générales difficiles dues aux restrictions financières et aux embargos, ont également tiré les dépenses vers le bas. À l'inverse, les investissements dans les projets en Asie et en Afrique ont augmenté de CHF 2,0 millions pour atteindre CHF 9,8 millions, notamment au Bangladesh, en Éthiopie et en Ouganda.

Les dépenses de l'aide humanitaire ont évolué différemment d'un pays à l'autre. Elles ont été augmentées de CHF 5,0 millions en tout, entre autres au Bangladesh (CHF +0,9 million), en République démocratique du Congo (CHF +1,2 million), au Honduras (CHF +0,7 million), au Cambodge (CHF +0,7 million) et au Liban (CHF +0,8 million). À l'inverse, les dépenses ont diminué dans d'autres pays, par exemple en Irak (CHF -0,1 million), en Éthiopie (CHF -0,4 million) et au Soudan du Sud (CHF -0,2 million).

La Division Suisse a développé de nouveaux programmes, ce qui a entraîné une hausse des dépenses de CHF 0,9 million, pour un total de CHF 29,7 millions (2020: CHF 28,8 millions). Malgré l'optimisation des coûts qui a concerné l'ensemble des projets, les bénéfices de la division n'ont pratiquement pas changé.

Charges d'administration

La part des coûts administratifs calculée selon les normes Zewo s'élève à CHF 14,7 millions, soit 16,5% des dépenses totales. Elle se situe ainsi en dessous de la valeur maximale des ONG certifiées Zewo (25%).

Produit financier et immobilier

Les recettes des biens immobiliers ont atteint CHF 0,1 million. Grâce aux conditions favorables sur les marchés boursiers, les recettes tirées des placements de fortune ont enregistré une hausse nette de CHF 2,7 millions. Les réserves de fluctuation de valeurs ont été augmentées de CHF 1,3 million au détriment du résultat d'exploitation. CHF 0,9 million supplémentaire est venu s'ajouter à ces réserves, grâce à une hausse des investissements dans les différents portefeuilles de l'EPER (principalement issus de legs).

Évolution des fonds

En raison de l'écart entre les recettes et les dépenses, CHF 8,7 millions (contre CHF 6,2 millions en 2020) ont été pris des fonds existants du résultat d'exploitation et investis dans les activités en Suisse et à l'étranger. Le nouveau capital des fonds se situe ainsi à CHF 49,0 millions: CHF 15,7 millions pour les activités suisses, CHF 21,2 millions pour les activités internationales et CHF 12,1 millions pour l'aide humanitaire.

Résultat

Outre l'augmentation des réserves de fluctuation de valeurs (CHF 1,3 million), des retraits de CHF 1,7 million ont été effectués depuis le capital lié de l'organisation et une attribution de CHF 3,3 millions sur le capital libre. Par cette opération, l'exercice annuel est à l'équilibre.

11 REMERCIEMENTS

L'EPER remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont soutenu son travail en faisant des dons – quel que soit le montant –, en s'engageant pour les causes de l'organisation et en lui témoignant leur confiance.

Les paroisses et les groupements de paroisses contribuent de manière substantielle au financement des projets de l'EPER. En 2020, leur soutien s'élève à CHF 10,5 millions. La liste ci-dessous mentionne toutes les paroisses qui ont soutenu directement les projets de l'EPER avec un montant de CHF 10 000 ou plus. Elle ne mentionne pas les paroisses qui ont fait un don en passant par une Église cantonale, mais leur exprime toutefois sa reconnaissance. Ses remerciements vont aussi aux Églises cantonales et à l'Église évangélique méthodiste suisse.

L'EPER est consciente que les apports financiers ne constituent qu'une forme de l'engagement des paroisses, des partenaires, des fondations et des autorités et que nombre d'institutions s'engagent avec enthousiasme en faveur de son travail. L'EPER tient à les remercier de tout cœur, même si elle ne peut, pour des raisons de place, toutes les mentionner ici. De même, l'EPER remercie chaleureusement tous les particuliers qui ont versé des dons. Ceux-ci seront utilisés de manière consciencieuse et efficace, pour un monde plus juste et plus humain.

Les paroisses suivantes ont fait un don de CHF 10 000 ou plus :

Aarau, Affoltern, Arlesheim, Belp-Belpberg-Toffen, Berne, Biberist-Gerlafingen, Bienne, Binningen-Bottmingen, Bolligen, Bremgarten-Mutschellen, Brienz, Bülach, Berthoud, Bürglen, Davos Platz, Degersheim, Diessbach, Dietikon, Dübendorf-Schwerzenbach, Ennenda, Erlenbach, Fällanden, Frick, Gelterkinden, Goldach, Grosshöchstetten, Gsteig-Interlaken, Haute-Birse, Heimberg, Herrliberg, Herzogenbuchsee, Hilterfingen, Hinwil, Hombrechtikon, Horgen, Illnau-Effretikon, Jenins, Jegenstorf, Kölliken, Köniz, Koppigen, Küsnacht, Langnau, Laufen, Lucerne, Lucerne-ville, Lützelflüh, Männedorf, Maur, Meggen-Adligenswil, Meilen, Meiringen, Mellingen, Mittleres Toggenburg, Münchenbuchsee, Munisenges, Muri-Gümligen, Neuenegg, Nidau, Nydeggen, Oberdiessbach, Oberwil, Oberwinterthur, Obwald, Opfikon, Ostermundigen, Pfäffikon, Rapperswil, Rein, Rheinfelden, Rondchâtel, Rüti, Sargans, Seengen, Seuzach, Sihltal, St-Gall, Stäfa, Stallikon-Wettswil, Steffisburg, Spiez, St-Imier, Sursee, Thoun, Thoun-ville, Thurnen, Turbenthal-Wila, Unterseen, Uster, Uznach, Vechigen, Veltheim, Wädenswil, Wallisellen, Weesen-Amden, Wetzikon, Wichtrach, Windisch, Église réformée de Wintherthur, Winterthur-Töss, Worb, Zofingue, Zollikofen, Zollikon, Zurich, Witikon.

Un grand merci également aux collectivités publiques, aux partenaires et aux fondations pour leur généreux soutien en 2021.

Partenaires : Association Augustinus, Association Catholique Romaine, Pain pour le Prochain, Brot für die Welt, Caritas Aargau, Caritas beider Basel, Caritas Bern, Caritas Vaud, Caritas Zürich, Centre social protestant Vaud, Chiesa Evangelica Valdese, Christkatholische Kirchengemeinde Zürich, CST (CAFOD, SCIAF, Trócaire) Éthiopie, Dan Church Aid, Église évangélique des frères tchèques Prague, Femmes protestantes en Suisse (FPS), Fondation Hirondelle, Chaîne du Bonheur, Helvetas, ICCO (Cordaid), Katholische Kirchengemeinde Sursee, Katholisches Konfessionsteil St.Gallen, Norwegian Church Aid, Promotion Santé Suisse, Pro Senectute Kanton Zürich, Röm.-kath. Kirche Basel-Stadt, Röm.-kath. Kirche Basel-Landschaft, Röm.-kath. Kirche Thurgau, Röm.-kath. Synode des Kantons Solothurn, Röm.-kath. Kirche Zürich, Rotes Kreuz Kanton Thurgau, Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique

(CDIP), Lutheran World Federation, Croix-Rouge suisse, Service de la solidarité internationale, SOS-Asile Vaud, Swisscontact, Texaid Textilverwertungs AG.

Confédération : Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) Secrétariat d'État aux migrations (SEM), Direction du développement et de la coopération (DDC).

Cantons : Argovie, Appenzell Rhodes-Extérieures, Bâle-Campagne, Bâle-Ville, Fédération vaudoise de coopération (FEDEVACO), Glaris, Loterie Romande Genève, Loterie Romande Neuchâtel, Lucerne, Schaffhouse, Service de la solidarité internationale (SSI) Genève, St-Gall, Thurgovie, Vaud, Valais, Zurich.

Villes et communes : Bern, Bernex, Biel, Genève, Lausanne, Luzern, Meyrin, Riehen, St. Gallen Stadtwerke, Thonex, Winterthur, Zürich.

Fondations, entreprises et associations : Adele Koller-Knüsli Stiftung, Annie und Rudolf Kaufmann-Hagenbach-Stiftung, Careerplus SA, Christoph Merian Stiftung, Däster-Schild Stiftung, Ehmann-Stiftung Savognin, Ernst Göhner Stiftung, Ferster-Stiftung, Fondation Alfred et Eugénie Baur, Fondation de l'Hôpital de la Providence, Fondation Gertrude Hirzel, Fondation Hubert Looser, Fondation Philanthropique Famille Sandoz, Fondation Audemars Piguet, Fondation DSR, Fondation Lord Michelham of Hellingly, Fondation Pierre Demaurex, Fondation pour l'aide au protestantisme réformé, Fondation Smartpeace, FONDIA Stiftung zur Förderung der Gemeindediakonie, Frischwind, Gebauer Stiftung, Promotion Santé Suisse, Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zürich, Gemeinnützige Stiftung Accentus, GGG Basel, Günther Caspar-Stiftung, Leopold Bachmann Stiftung, Medicor Foundation Liechtenstein, Fédération des coopératives Migros, Pour-cent culturel Migros, OAK Philanthropy Ltd., Otto Erich-Heynau Stiftung, Fondation Palatin, Pro Senectute Aargau, Plato Stiftung, Rütli Stiftung, Société suisse d'utilité publique (SSUP), Steinegg Stiftung, Stiftung Corymbo, Stiftung Drittes Millennium, Stiftung Erika und Andres Gut, Stiftung Kriegstrauma-Therapie, Stiftung Sonnenschein, Stiftung Temperatio, U.W. Linsi-Stiftung, Stiftung zur Förderung der Lebensqualität, Fondation UBS pour le domaine social et la formation, Walder Stiftung.

Chaîne du Bonheur : l'an dernier, la Chaîne du Bonheur a soutenu le travail de l'EPER à hauteur de CHF 2,9 million.

Donateurs internationaux : ACT Alliance, Bureau de la coordination des affaires humanitaires de l'ONU (OCHA), Amt für Auswärtige Angelegenheiten Liechtenstein (AAA) (Bureau pour les affaires étrangères), Agence américaine pour le développement international (USAID), Brot für die Welt, Dutch Relief Alliance, EEA and Norway Grants, Commission européenne (DG INTPA, DG JUST), Direction générale de la protection civile et des opérations d'aide humanitaire (ECHO), Organisation internationale pour les migrations (IOM), Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF), Ministère des affaires étrangères danois (DANIDA), Ministère de l'environnement du Cambodge, Programme alimentaire mondial (PAM), Organisation mondiale de la santé (OMS).

IMPRESSUM

Responsable :
Direction

Coordination :
Dieter Wüthrich

Traduction française :
Camille Ducros

Finances :
Simone Knobel,
Christian Defilippi,
Andrea Willy,
Daniel Meier

Graphisme :
a-b.ch, Zurich

Le rapport financier 2021 est
disponible au format PDF sur
www.eper.ch/rapport-financier





ENTRAIDE PROTESTANTE SUISSE

Siège romand

Chemin de Bérée 4A
Case postale 536
CH-1001 Lausanne

+41 21 613 40 70

info@eper.ch
eper.ch

IBAN CH61 0900 0000 1000 1390 5